

Filipino, as Filipinos speak it.



Newbie Lesson: Thief! Saklolo!

Saklolo! Magnanakaw! Saklolo!	Help! Thief! Help!
Saan siya pumunta?	Where did he go?
Doon banda!	Over there!
Ok, ako bahala.	Ok, I'll handle it.

Tambay Talk

- I. Saklolo
- II. Saan siya pumunta?
- III. Doon banda.

I. Saklolo! Magnanakaw!

- **Saklolo** means “Help”.
- **Magnanakaw** means “Thief”

II. Saan siya pumunta?

- **Saan** – Where
- **Siya** – He/She
- **Pumunta** – went [past tense of “go”]from the root word “punta” meaning “to go”

III. Doon banda!

- **Doon** – There
- **Banda** – around that area [an approximation or estimate of area or location]

Filipino, as Filipinos speak it.

Bahala

“Bahala” come from the word “Bathala,” which was the term that Filipinos used to refer to their deity or god. When you say “Bahala na” it means “Leave it to god” in direct translation but colloquially means “Come what may” or “Whatever happens, happens.”

When someone says “Bahala ka na.” it means “It’s up to you.” the exact meaning of which depends on the context of discussion. It could mean, “It’s your decision.” or “It’s your responsibility.” This doesn’t always mean that it’s an offering of choice or a show of faith in ability. So, people can say this spitefully or in irritation to someone or as an act of abandonment when work still needs to be done.

Magnanakaw

1. (noun) Thief
2. (verb) to steal, future tense

Example:

Magnanakaw na yung magnanakaw.

(verb) (noun)

The thief is about to steal something.